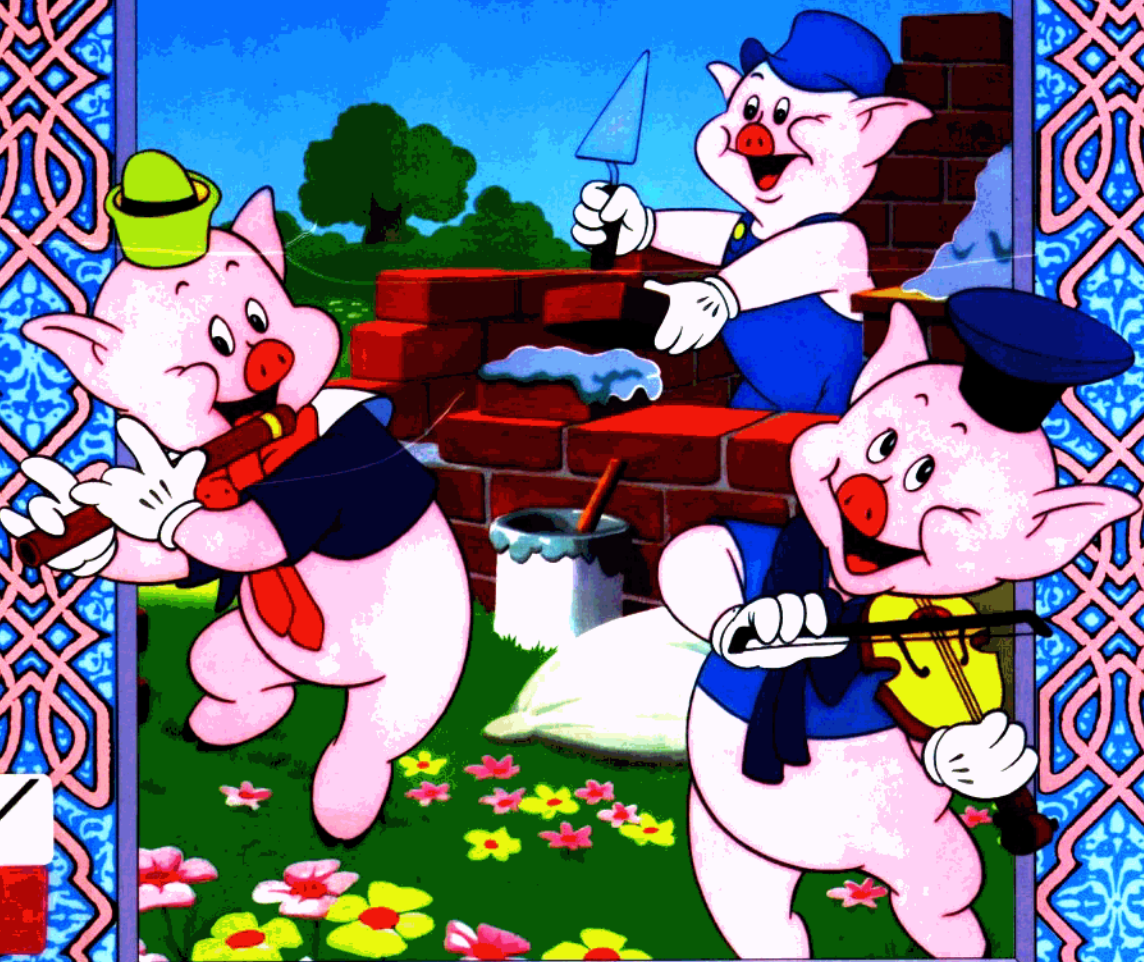


WALT DISNEY'S

经典故事丛书

三只小猪



童趣出版有限公司编译
人民邮电出版社出版

迪·士·尼·经·典·故·事·丛·书

三只小猪



童趣出版有限公司编译
人民邮电出版社出版





Sān
三

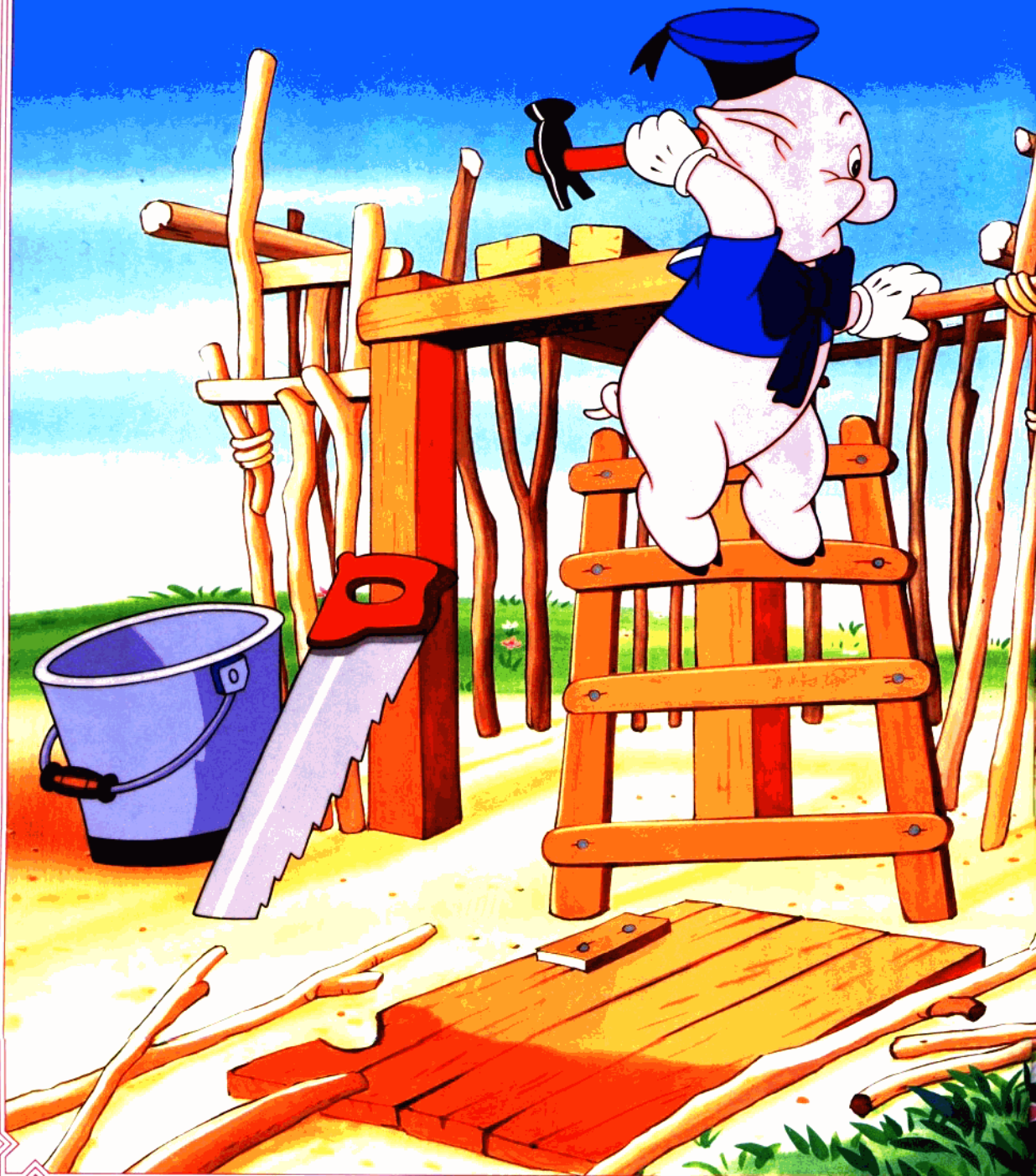
zhǐ xiǎozhū Aidí'ér, Aiqín'ér hé Qiúshí'ér yào
只小猪爱笛儿、爱琴儿和求实儿要
gài fángzi. Aidí'ér shuō dào: "Zánmen gèzì gài
盖房子。爱笛儿说道：“咱们各自盖
zìjǐ xǐhuan de fángzi ba!”
自己喜欢的房子吧！”

自己喜欢的房子吧！”

Aidí'ér juéding dā yī jiān dào cǎo fáng. Tā cóng
爱笛儿决定搭一间稻草房。他从
tiántóu bàolai jǐ kǔn gān dào cǎo, sānxià-liǎngxià máng le yī
田头抱来几捆干稻草，三下两下忙了一
tōng, dì-yī gè jiāng fángzi dā hǎo le.
通，第一个将房子搭好了。

通，第一个将房子搭好了。

“O, kěyǐ xǐshǒu lóu! O, chuī dízi qù lóu!”
“噢，可以洗手喽！噢，吹笛子去喽！”



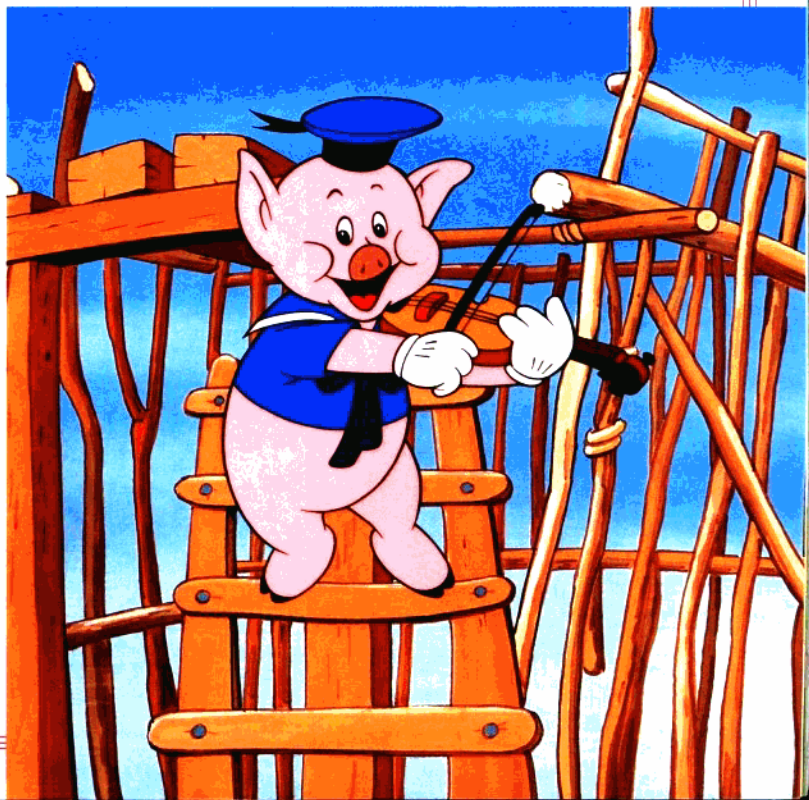


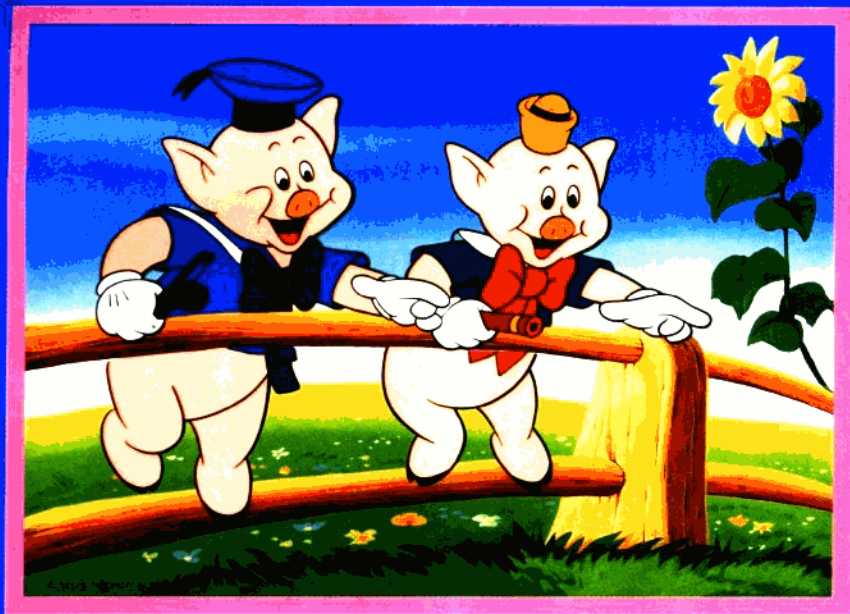
爱

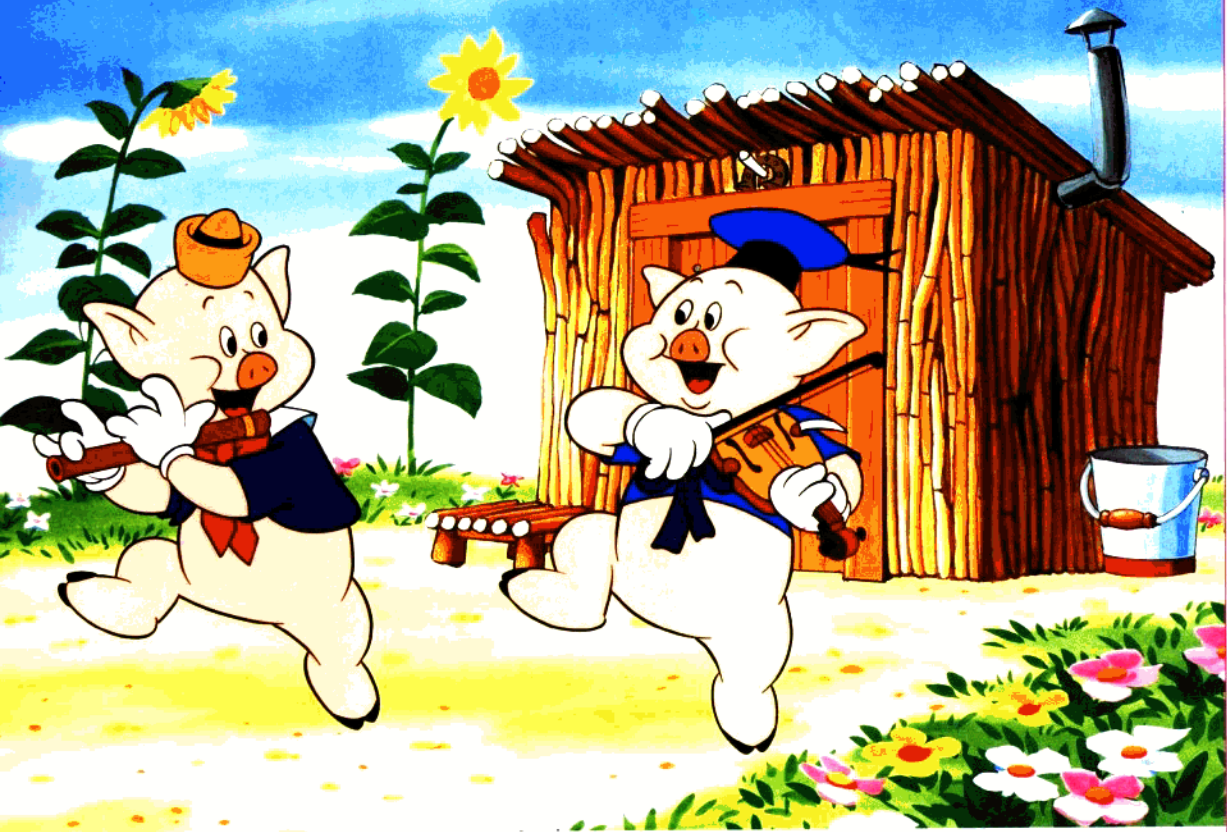
qín'ér dǎsuàn gài yī jiān mùtóu fángzi. Tā kǎnle
琴儿打算盖一间木头房子。他砍了
yīxiē shùgàn, mǎshàng jiù dònggōng le.
一些树干，马上就动工了。

“Gāzhī gāzhī jù mùtóu, chīliū chīliū bǎng shéngzi,
“嘎吱嘎吱锯木头，哧溜哧溜绑绳子，
dīngdīng-dōngdōng qiāo dīngzi, pīngpīng-pāngpāng zhuāng
叮叮咚咚敲钉子，乒乒乓乓装
ménbǎn, mùtóu fángzi shì wǒ jiā.” Tā yībiān gān yībiān chàng,
门板，木头房子是我家。”他一边干一边唱，
“Hǎo la, dàgōng-gàochéng! Tā duō hǎokàn na! Bùyòng wèn,
“好啦，大功告成！它多好看呐！不用问，
yīdìngshù wǒ de mùtóufángzi zuì piàoliang le.”
一定数我的木头房子最漂亮了。”

Aiqín'ér déyì de lāqǐle xiǎotíqín.
爱琴儿得意地拉起了小提琴。







Ai
爱

dí'er hé Aiqín'er děngle hǎo bàntiān, yě bù jiàn Qiúshí'er. Yúshì, Tāmen liǎng gè biàn chuīzhe dízi, lāzhe xiǎotiqín qù zhǎo tā.
吹着笛子、拉着小提琴去找他。

“Aiyā, zěnmecái jiànqǐ zhème yī dīngdiǎnr ya!” Kàndào Qiúshí'er zhèngzài mǎitóu yī kuài yī kuài de léizhe zhuāntóu, Aidí'er hé Aiqín'er jiù zhǐshǒu-huàjiǎo de cháoxiào qǐ tā lai.
块地垒着砖头，爱笛儿和爱琴儿就指手画脚地嘲笑起他来。

“Wèishénme yào gài zhuāntóu fángzi ya? Yòu lèi yòu màn, zhèyàng yǒngyuǎn dōu wán bu chéng le.”
了。”

“Jiù shì ma, hái bùrú xiàng zánmen zhèyàng, yīxiàzi bǎ huór quán gàn wán, jiù kěyǐ wánshuǎ le. Zánmendāi huì zài lái ba.”
玩耍了。咱们待会儿再来吧。”

Guò

过

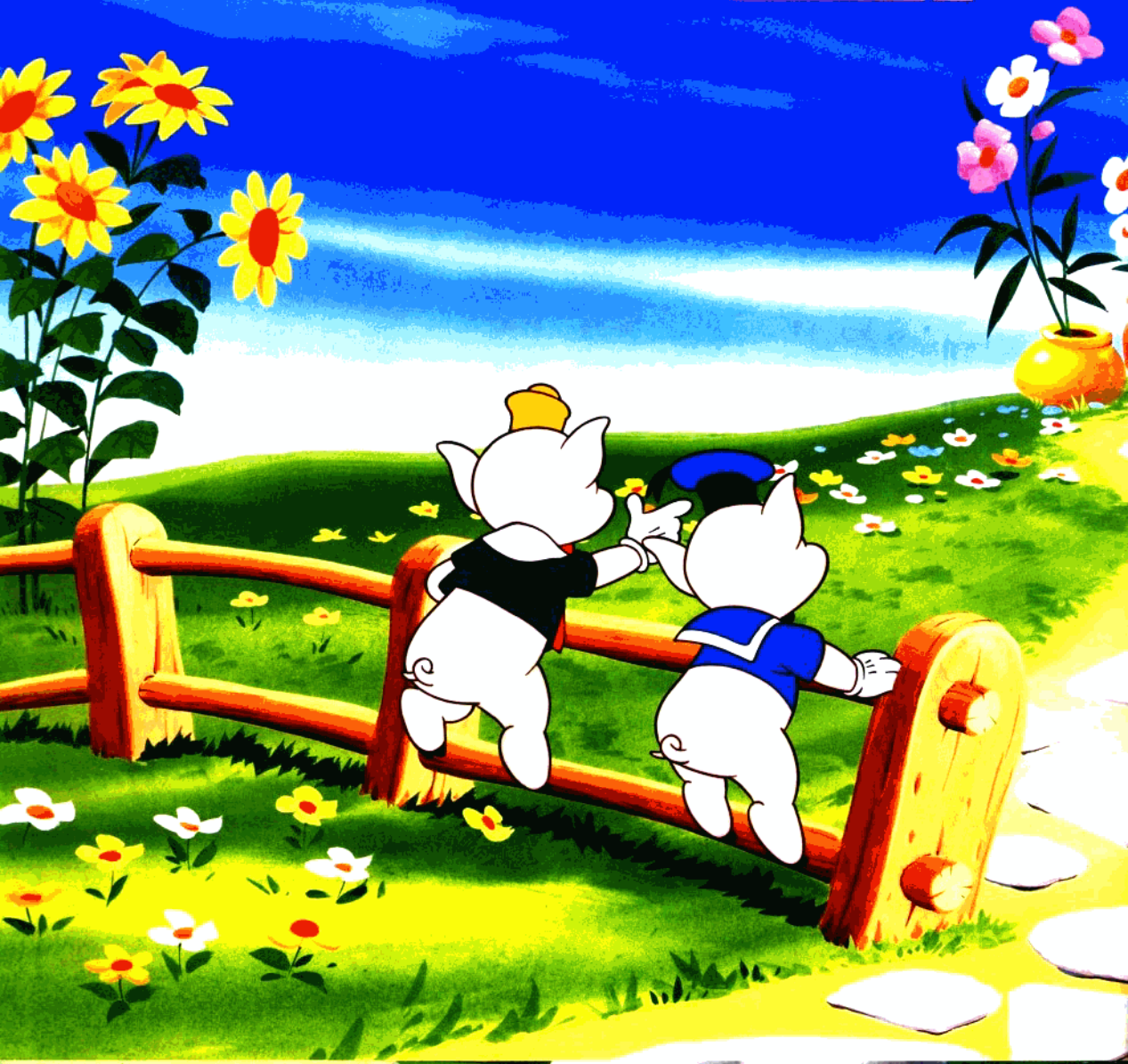
le yīhuìr, tāmen yòu lái zhǎo Qiúshí'ér qù wán. Kě zhè huìr,
了一会儿,他们又来找求实儿去玩。可这会儿,
Qiúshí'ér cái gāng kāishǐ qì yāncōng ne!
求实儿才刚开始砌烟囱呢!

“Aiyā, zěnméiháiméigàiwán ya!”

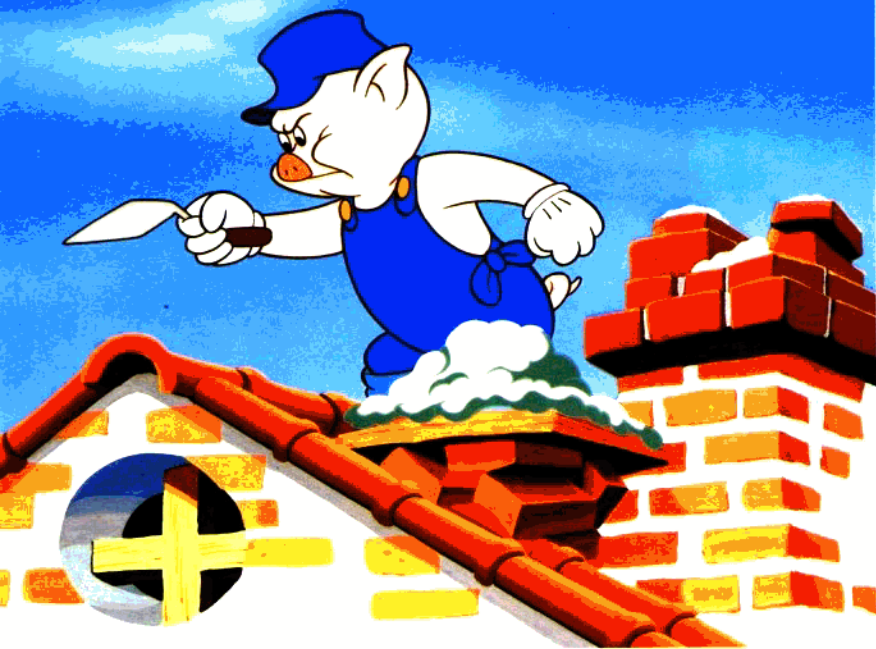
“哎呀,怎么还没盖完呀!”

“Yě tài mànle diǎnr ba!”

“也太慢了点儿吧!”







Zhè
这

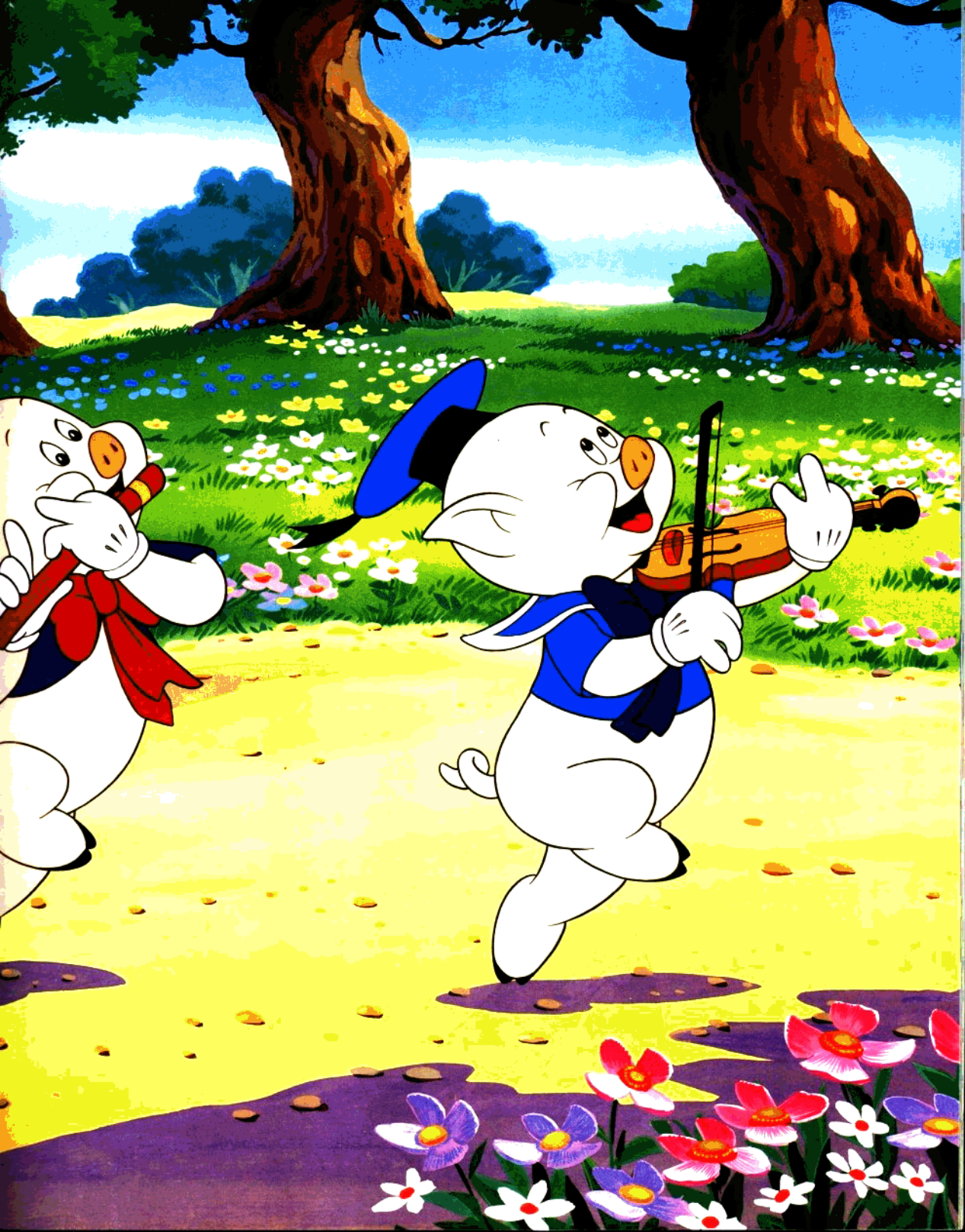
shí, Qiúshí'érshuōhuà le.
时, 求实儿说话了。

“Wǒ yào xiān gài wán fángzi, rán hòu zài wán gè tòngkuài. Wǒ yào ràng wǒ de fángzi tèbié jiēshì, bùguǎn shì xià dà yǔ, hái shì guā dà fēng, tā dōu bù pà. Zài shuō, rúguǒ láng lái le zěnme bàn ne? Wǒ xiǎng, zhǐ yǒu gài zhuān tóu fángzi cái xíng.”
“我要先盖完房子, 然后再玩个痛快。我要让我的房子特别结实, 不管是下大雨, 还是刮大风, 它都不怕。再说, 如果狼来了怎么办呢? 我想, 只有盖砖头房子才行。”

Aidí'ér hé Aiqín'ér tīng le Qiúshí'ér de huà, jiù rěn bù zhù dà xiào qǐ lái, xiào de dù zi dōu téng le.
爱笛儿和爱琴儿听了求实儿的话, 就忍不住大笑起来, 笑得肚子都疼了。

“Shǎ guā! Nǎ li huì yǒu shén me láng? Zhēn shì xiǎ cǎo xīn, hā hā hā!”
“傻瓜! 哪里会有什么狼? 真是瞎操心, 哈哈!”

“Hā hā, nà jiā huò zěn me kě néng lái ne? Jiù shì lái le, wǒ men néng pà tā?”
“哈哈, 那家伙怎么可能来呢? 就是来了, 我们能怕他?”

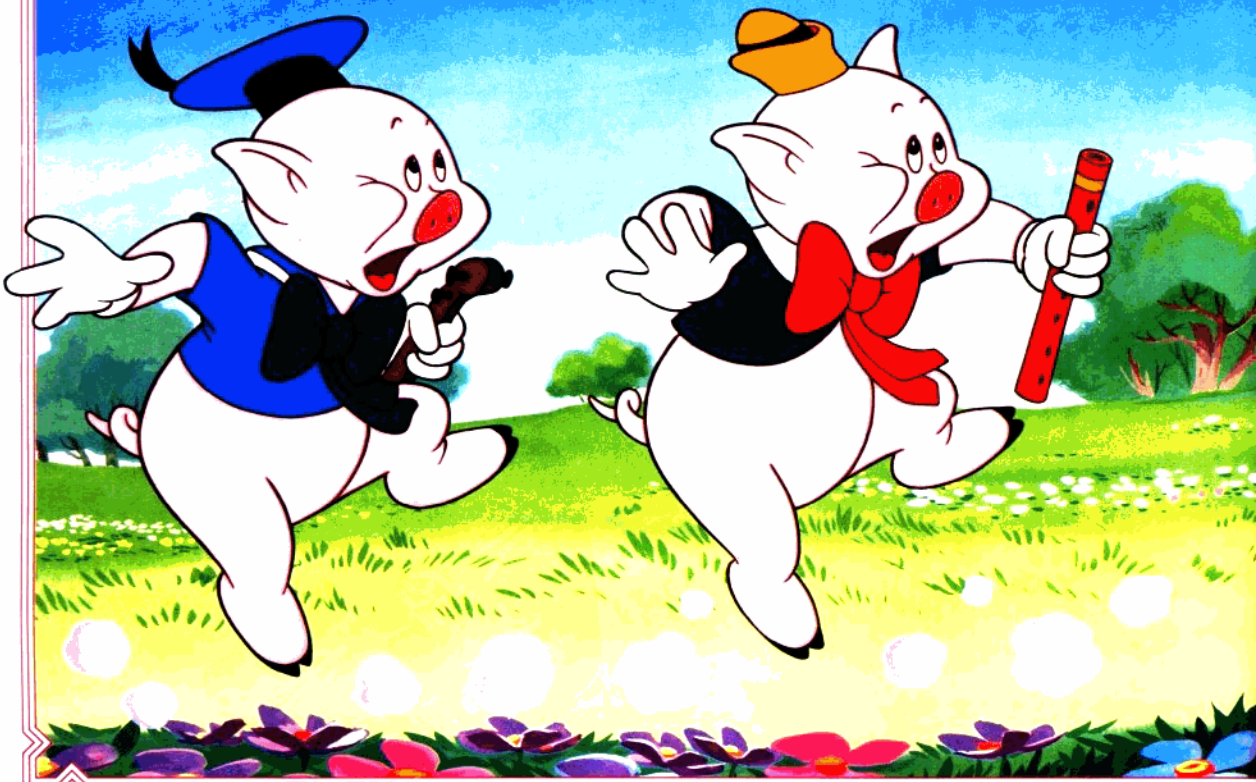


Dāng

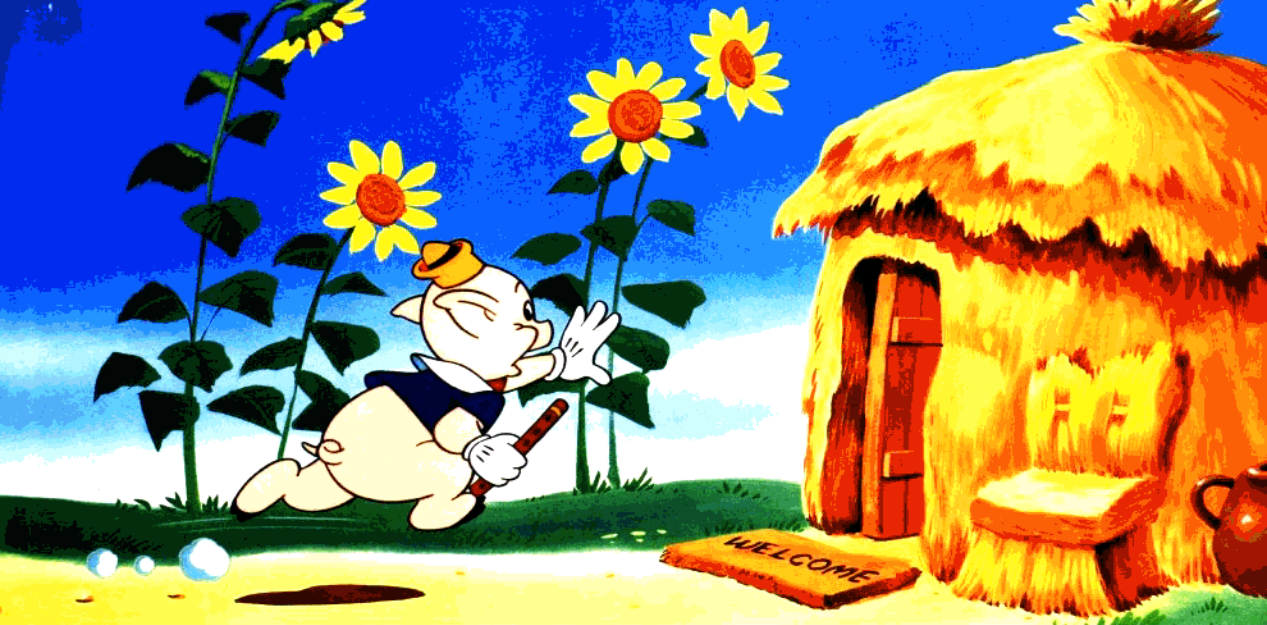
当

Aidí'ér hé Aiqín'ér zài dàshù xià yòu chàng yòu tiào, wán de zhènggāoxìng de shíhòu, yī zhī dàhuiláng túrán cuànle chūlai.

“Wāhā, liǎngzhīyòuxiāngyòunèn de xiǎo rǔzhū! bājī bājī, yīdìng xiānměi wúbǐ. O, chán de wǒkǒushuǐdōuyào liú xiàlai le!”
鲜美无比。噢，馋得我口水都要流下来了！”







Ài

爱

dí'er hé Àiqín'er xià de hún dōu méi le, tiào qǐ lái niǔ tóu jiù táo. "Bié pǎo a, děngděng wǒ ma!" niǔ tóu jiù táo. "Bié pǎo a, děngděng wǒ ma!"

Dàhūiláng jǐngēn qí hòu. Àiqín'er táo ya táo ya, táo jìn le mù tóu fáng. Àidí'er pǎo ya pǎo ya, yī tóu chōng jìn le dào cǎo fáng, yòng zhuō zi ya yǐ zi la dǐng zhù fáng mén.

"Hēi, bǎ mén gěi wǒ kāi kāi." Dàhūiláng zài mén wài hǎn.

"Wǒ cái bù ne! Mén yī kāi, jiù huì bèi nǐ chī diào de."

"Wǒ cái bù ne! Mén yī kāi, jiù huì bèi nǐ chī diào de."

Àidí'er shuō.

爱笛儿说。

"Hǎo ba, děng zhe qiáo! Jiù zhè zhǒng cǎo fáng zi, wǒ

"lǎo láng yī kǒu qì néng bǎ tā chuī dào tiān shàng qù. Yī— èr— sān, pū, wū— wū— wū— wū!"
二— 三, 噗, 呜— 呜— 呜— 呜!"





Dà

大

huīláng chuīchū yī gǔ xiàng kuángfēng yīyàng de qìliú, yīxiàzi bǎ dào cǎo duīchéng de fángzi gěi chuīshàngle tiān.
灰狼吹出一股像狂风一样的气流，一下子把稻草堆成的房子给吹上了天。

Aidí'ér bèiguā de dīliūliū zhízuàn. "Wā, jiù mìng ya!" Tā zhuāzhù yī gēn mùzhuāng dàhǎn.
爱笛儿被刮得滴溜溜直转。“哇，救命呀！”他抓住一根木桩大喊。

